



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二二三三一九一

一九七五年四月十四日

星期一

目錄

本港開始生產淡水	第一頁
長沙灣部份地區暫停供水	第二頁
編輯注意：有關女皇伉儷訪港之記者招待會	第二頁
三月份天氣較溫暖	第三頁
存水情況報告	第五頁
世界救生總會週年會議	第六頁
參觀紅磡火車總站	第六頁

本港開始生產淡水

本港已開始將海水化為淡水，設在樂安排的海水化淡廠第一個蒸餾單位現正進行海水化淡的實際試驗。

水務局發言人今日說，要運用該廠第一個蒸餾單位首先就要有蒸汽來發動，故去年底便開始開動第一號鍋爐。

接着就進行精細的試驗機械及電力設備，而最後則於今年三月開始試驗第一部蒸餾器。

發言人說：「數星期來，該蒸餾單位是以試驗性質將海水化淡，有時是以每日生產六百六十多萬加侖淡水的最高生產力來製造淡水。」

這些由海水化淡的淡水已注入大欖涌水塘、荃灣、屯門、及元朗的居民早已飲用或使用這種含有少量海水化淡成份的淡水。

該廠的六個海水化淡單位將來全部使用時，每日能生產淡水四千萬加侖，使香港有一種「保險」裝備以防萬一。

六個海水化淡單位只在本港發生嚴重水荒時才以最高的生產力從事生產。在普通情況下，將保持較低的產量，至於需要開動若干個海水化淡單位則視乎實際需求情況而定。

主管海水化淡廠廠長伊雲士今日說，目前正進行的試驗工作，必須繼續而且徹底。

樂安排海水化淡廠是世界上最大的海水化淡廠，需有精緻的儀器及控制裝置。故工作上難免有甚多困難問題，而此亦是每個單位需要試驗六個月的原因，同時這種嚴格試驗係為確保全廠能達到最高的工作水準。

第一個海水化淡單位的試驗工作可望在今年九月完成，而第二個海水化淡單位則在九月前開始試驗，其餘幾個單位則每隔三個月依次進行試驗一個，到明年年底時全部海水化淡單位應已試驗完畢，而且全部投入生產。

長沙灣部份地區暫停供水

九龍長沙灣部份地區，將於本月十七日凌晨一時至六時之間，暫停供水五小時，以便水務局人員進行洩漏工作。

受影響之地區，為汝州街，永康街，廣成街，青山道，興華街，福榮街，昌華街，長沙灣道，及光昌街範圍內之樓宇。

編輯注意：

有關女皇伉儷下月訪港之記者招待會，將於本星期三（四月十六日）下午三時，在拱北行六樓政府新聞處會議室舉行，請派員出席。

關於女皇伉儷訪港時採訪新聞之詳細辦法說明，將於明日分發在拱北行各報信箱備用。

三月份天氣較溫暖

今年三月份之天氣較正常為溫暖、多雲而少陽光。

是月只有陽光四十三點六小時，不及平均數字之一半，且為三月份最少陽光紀錄之第八位。三月份僅有四天沒有下雨，但全月雨量比正常只超出百分之十三。

本港是月大部份時間是受到集結於中國東部及鄰近海洋的反氣旋帶來之較溫暖及潮濕氣流所影響，故整個月大都是密雲，天陰，及間中有雨，由於相對濕度高，又有微風關係，結果多次形成薄霧或濃霧。是月五日黃昏，啓德機場之視野降低至六百公尺而橫瀾島之視野則降至二百公尺。

三月十四日，一股低壓槽南下經過香港，引致幾陣豪雨及清新北風。翌晨，氣溫急速下降至攝氏十一點五度，成為該月內氣溫最低的一天。在三月廿三日，有長時間陽光，同日下午，氣溫急速上升至攝氏廿六點三度，成為該月之最高氣溫紀錄。

三月廿六日，當一股低壓槽由北方橫過南中國沿岸時，本港再有幾陣豪雨，是晚，強烈東風開始影響本港，強烈季候風訊號遂於十一時五十分懸出，至廿七日下午十二時零五分除下。

三月十七至十八日，及廿四至廿五日兩段期間，天氣甚為乾燥，故須懸出黃色火警危險訊號。

在北太平洋西部及南中國海並無熱帶氣旋。是月

由於天氣惡劣，有五班飛機因而改飛別處。

雷暴——三月四日上午十時四十五分發出，有效時間由三月四日上午十一時至下午十一時。

三月份各項天氣數字與正常數字比較如下：

陽光——四十三點六小時，較正常少五十一點一小時

雨量——八十一點五毫米，較正常多九點三毫米。

雲量——百分之九十一，較正常多百分之九。

相對濕度——百分之八十三，正常。

平均最高氣溫——攝氏二十點七度，較正常高零點八度。

平均氣溫——攝氏十八點五度，較正常高一度。

平均最低氣溫——攝氏十六點九度，較正常高一點三度。

平均露點——攝氏十五點五度，較正常多零點七度。

總蒸發量——七十五毫米，較正常少三十九點八毫米。

最高氣溫——攝氏二十六點三度，是在三月廿三日錄得。

最低氣溫——攝氏十一點五度，是在三月十五日錄得。

存水情況報告

在今日（星期一）上午九時，全港水塘總存水量為四百四十九億一千五百萬加侖，即總容量（六百七十三億加侖）的百分之六十六點七。

去年今日，全港總存水量為三百九十九億四千一百萬加侖。

今晨九時，船灣淡水湖存水三百四十八億四千二百萬加侖，即該水塘總容量（五百零五億加侖）的百分之六十九。

去年今日，該水塘存水三百一十七億一千萬加侖。

截至今日上午九時為止的過去廿四小時，天文台共錄得雨量零點七毫米（零點零三吋）。

本年一月一日迄今的總雨量為一八八點七毫米（七點四三吋）。同期正常平均雨量為一九七點一毫米（七點七六吋）。

是週內平均每日用水二億一千一百五十萬加侖。

世界救生總會週年會議

民政署長何鴻鑾將於明日（星期二）上午九時在銅鑼灣利園酒店為世界救生總會主持揭幕儀式。

世界救生總會係一個國際性組織，目的在於提高救生知識及交換意見，現時共有十二個會員國家，香港亦包括在內，此外並與歐洲、日本、南非及太平洋群島等地之十七個救生組織保持密切聯繫。

該會此次在本港舉行週年會議，會期由明日（星期二）起至本月十九日止，該會之職員及各會員國之代表亦將出席。

編輯注意：歡迎派員訪攝新聞。

參觀紅磡火車總站

編輯注意：

建築紅磡新火車總站的工程現已進入完成階段。

英女皇下月訪港時亦將前往參觀該車站。

工務司署現為新聞界安排於明日（星期二）下午二時三十分參觀該火車總站。該署將派出車輛接載記者前往，該車定於下午二時由美利大廈地下總接待處外的停車場出發。

女皇伉儷 訪港 新聞稿



一九七五年四月十四日
星期一

女皇伉儷訪港紀念郵票
定本月三十日公開發售
首日封可於星期三購買

為紀念女皇與愛丁堡公爵駕臨本港訪問，郵政局特發行兩款面額分別為一元三角及兩元的紀念郵票，以誌其盛，該兩款紀念郵票將於四月三十日在各郵政局發售。

配合紀念郵票的首日封，則將於本星期三（四月十六日），在各郵政局公開發售，每個售價兩角。

郵政局發言人籲請市民盡早購買，以免向隅。

市民可向港島畢打街郵政總局，彌敦道九龍中央郵政局與梳利士巴利道尖沙咀郵政局預約為首日封蓋印。

發言人表示：如欲獲得此項服務者，必須將寫上地址的首日封連同預約表格及所應付的費用交予郵政局。

蓋印的首日封每個收費三元四角，包括兩款紀念郵票及一角服務費在內。申請人必須在首日封上填妥地址，同時每次預約不得少於十個首日封。

預約表格可於本星期三（四月十六日）向港島郵政總局、九龍中央郵政局、尖沙咀郵政局索取。

預約蓋印的首日封，如屬投寄本港者，可於一九七五年五月一日向原日申請預約服務的郵局領回。

發言人又稱：如屬寄往外地者，除非付足空郵或掛號郵資，否則將作普通平郵寄遞。同時，預約蓋印截止日期為一九七五年四月廿八日。

各郵政局於一九七五年四月卅日（星期三）起，在櫃檯辦理替首日封蓋印普通郵戳，而郵戳中將無時間紀錄，蓋印後將當面交回予持有人。

不過，發言人表示：有關此項服務的條件如下：

- (一) 祇受理用「首日封」的郵件，
- (二) 郵件以投寄本港為限，
- (三) 郵件上不得蓋有任何其他註銷印，
- (四) 掛號郵件概不受理。

此外，港島郵政總局、九龍中央郵政局及尖沙咀郵政局將於一九七五年四月三十日起設置特別郵箱，方便市民投寄首日封，然後郵政局用人手小心蓋戳，再派發到收件人的地址。